



Marktgemeinde Aggsbach

18. Dez. 2017

Eing. .... Zi. ....



## INSPEKTIONSBERICHT

über die Untersuchung von Trinkwasser gemäß ÖNORM M 5874  
im Rahmen der Trinkwasserverordnung bzw.  
des ÖLMB Kapitel B1 in der jeweils geltenden Fassung

Anlage, Anlagenteil: **WVA Willendorf  
(WB-7770)**  
Datum d. Inspektion: 06.11.2017  
Inspektion durch: Christian Fallmann, WSB Labor-GmbH

Auftraggeber: Marktgemeinde Aggsbach Markt  
Aggsbach 48  
3641 Aggsbach Markt

Auftragserteilung: am 24.10.2017

Projektleiter: Christian Fallmann

Projekt P1704262IB

Umfang: 4 Seiten

Krems, 14.12.2017

Beilage(n): 1

*Φ. Kölliker 15.12.17  
d. G. Bawel 19.12.17*

Eine auszugsweise Weitergabe oder Veröffentlichung des Berichtes bedarf der schriftlichen Genehmigung des Ausstellers.

**WSB Labor-GmbH**

*Wasser. Abfall. Schlamm. Kompost. Boden.*

Steiner Landstraße 27a  
3500 Krems a. d. Donau

Telefon und Fax:  
02732 / 77 665 - 0, - 55

office@wsblabor.at  
www.wsblabor.at

BIC: SPKDAT21XXX  
IBAN: AT43 2022 8000 0017 3211

FN 142 744v, LG Krems  
UID-Nr.: ATU 52 77 01 03

Bankverbindung: Kremser Bank und Sparkassen AG, BLZ 20228, Kto.Nr. 00000-173211

## **1. Ortsbefund**

Letztgültige Anlagenbeschreibung: siehe Inspektionsbericht 11732/13

Keine technischen Änderungen an der Anlage seit der letzten Untersuchung durch das WSB-Labor am 16.11.2016 (Inspektionsbericht P1604202IB).

Die Anlage ist, soweit ersichtlich, in einem Zustand, in dem das Wasser bestmöglich vor äußeren Einflüssen geschützt wird.

## **2. Witterung**

Zum Zeitpunkt der Probenahme Lufttemperatur 7 °C und bewölkt, an den Vortagen kühl und wechselhaft.

## **3. Beilagen**

Beilage 1: Prüfbericht P1704262PB

## **4. Konformitätsbewertung**

### **Ortsnetz Willendorf, Bereich Zentral**

Beim untersuchten Trinkwasser handelt es sich um physikalisch unauffälliges, hartes Wasser ohne Zeichen hygienisch bedenklicher Verunreinigungen im chemischen Routinebefund.

Weder im physikalischen, noch im chemischen Routinebefund zeigen sich gegenüber der letzten Untersuchung wesentliche Änderungen der Wasserbeschaffenheit.

Die bakteriologische Untersuchung ergab niedrige Keimzahlen und keinen Nachweis von Fäkalkeimen.

### **Ortsnetz Willendorf, Bereich südlicher Stichstrang**

Die bakteriologische Untersuchung ergab niedrige Keimzahlen und keinen Nachweis von Fäkalkeimen.

## **Zusammenfassung**

Das in Verkehr gebrachte Wasser entspricht im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den Grenz- und Richtwerten der Trinkwasserverordnung (BGBl. II 304/2001) bzw. dem ÖLMB Kapitel B1 in der jeweils geltenden Fassung.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'C. Fallmann', written in a cursive style.

**Christian Fallmann**  
Projektleiter

**Krems, 14.12.2017**

**WSB Labor-GmbH**

Steiner Landstraße 27a, 3500 Krems an der Donau  
Tel. 02732/77 065-0 Fax 33 04116@wsblabor.at



**DI Walter Liegl**  
Leiter der Inspektionsstelle

-----Ende des Inspektionsberichts-----

# GUTACHTEN

(Das Gutachten ist nicht Bestandteil der Akkreditierung)

Das Wasser der WVA Willendorf entspricht im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist somit zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

Krems, 14.12.2017

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'W. Liegl', is written over a horizontal line.

DI Walter Liegl  
Gutachter für Trinkwasser  
gemäß §73 LMSVG 2006



# PRÜFBERICHT

über die Untersuchung von Trinkwasser  
im Rahmen der Trinkwasserverordnung bzw.  
des ÖLMB Kapitel B1 in der jeweils geltenden Fassung

Anlage, Anlagenteil: **WVA Willendorf  
(WB-7770)**

Auftraggeber: **Marktgemeinde Aggsbach Markt  
Aggsbach 48  
3641 Aggsbach Markt**

Auftragserteilung: **am 24.10.2017**

Projektleiter: **Christian Fallmann**

**Projekt P1704262PB**

Umfang: **3 Seiten**

**Krems, 14.12.2017**

Beilage(n): **---**

Eine auszugsweise Weitergabe oder Veröffentlichung des Berichtes bedarf der schriftlichen Genehmigung des Ausstellers.

**WSB Labor-GmbH**

*Wasser. Abfall. Schlamm. Kompost. Boden.*

Steiner Landstraße 27a  
3500 Krems a. d. Donau

Telefon und Fax:  
02732 / 77 665 - 0, - 55

office@wsblabor.at  
www.wsblabor.at

BIC: SPKDAT21XXX  
IBAN: AT43 2022 8000 0017 3211

FN 142 744v, LG Krems  
UID-Nr.: ATU 52 77 01 03

Bankverbindung: Kremser Bank und Sparkassen AG, BLZ 20228, Kto.Nr. 00000-173211

## 1. Proben und Analyseergebnisse

**Probe:** 1704815-001  
**Anlage:** WVA Willendorf  
**Entnahmestelle:** Ortsnetz Willendorf, Bereich Zentral  
**nähere Beschreibung:** Fam. Schrutz, Willendorf 3, Wasserhahn Schank  
**Datum der Probenahme:** 06.11.2017  
**Probenehmer:** Christian Fallmann, WSB Labor-GmbH  
**Sensorik (ÖNORM M 6620):** ohne Besonderheiten  
**Abgabe an Verbraucher i.d. vorliegenden Beschaffenheit:** Ja

Analytik: von 06.11.2017 bis 09.11.2017

Parameter	Einheit	Messwert	TWV GW	TWV RW	BG	Norm	FV	Akk
Temperatur (vor Ort gemessen)	°C	11,1		25		ÖNORM M 6616	-	A
pH-Wert		7,6		6,5-9,5		EN ISO 10523	-	A
elektr. Leitfähigkeit (g20; Temp.komp., vor Ort gemessen)	µS/cm	487		2.500	10	EN 27888	-	A
Färbung (436 nm)	1/m	< 0,04		0,50	0,04	EN ISO 7887	-	A
UV-Durchlässigkeit (254nm, d=10cm)	%	82			1	DIN 38404-3	-	A
Gesamthärte	°dH	17,1			0,2	DIN 38409-6	-	A
Gesamthärte	mmol/l	3,04			0,03	DIN 38409-6	-	A
Karbonathärte	°dH	13,5			0,19	DIN 38409-7	-	A
Säurekapazität Ks 4,3	mmol/l	4,8			0,068	DIN 38409-7	-	A
Permanganat-Index	mg/l O2	< 0,5		5	0,5	EN ISO 8467	-	A
Ammonium	mg/l	< 0,02		0,5	0,02	EN ISO 11732	-	A
Nitrit	mg/l	< 0,006	0,1		0,006	ISO 13395	-	A
Nitrat	mg/l	3,4	50		1	EN ISO 10304-1	-	A
Chlorid	mg/l	3,8		200	1	EN ISO 10304-1	-	A
Sulfat	mg/l	50		250	1	EN ISO 10304-1	-	A
Calcium (als Ca)	mg/l	110		400	0,5	EN ISO 11885	-	A
Eisen (als Fe)	mg/l	< 0,01		0,2	0,010	EN ISO 11885	-	A
Kalium (als K)	mg/l	2,3		50	0,1	EN ISO 11885	-	A
Magnesium (als Mg)	mg/l	10		150	0,5	EN ISO 11885	-	A
Mangan (als Mn)	mg/l	< 0,006		0,05	0,006	EN ISO 11885	-	A
Natrium (als Na)	mg/l	6,6		200	1	EN ISO 11885	-	A
Koloniebildende Einheiten bei 22°C/1ml/68h	KBE/ml	12		100		EN ISO 6222	-	A
Koloniebildende Einheiten bei 37°C/1ml/44h	KBE/ml	0		20		EN ISO 6222	-	A
Escherichia coli (in 100 ml)	KBE/100ml	0	0			EN ISO 9308-1	-	A
Coliforme Bakterien (in 100 ml)	KBE/100ml	0		0		EN ISO 9308-1	-	A
Enterokokken (in 100 ml)	KBE/100ml	0	0			EN ISO 7899-2	-	A

Gesetzliche Vorgaben:

**TWV GW:** Grenzwerte gemäß Trinkwasserverordnung-TWV, BGBl. II 304/2001 idgF bzw. Lebensmittelcodex (Kapitel B1)

**TWV RW:** Richtwerte gemäß Trinkwasserverordnung-TWV, BGBl. II 304/2001 idgF bzw. Lebensmittelcodex (Kapitel B1)

**Probe:** 1704815-002  
**Anlage:** WVA Willendorf  
**Entnahmestelle:** Ortsnetz Willendorf, Bereich südlicher Stichstrang  
**nähere Beschreibung:** Fam. Schrutz, Willendorf 63, Wasserhahn Badezimmer  
**Datum der Probenahme:** 06.11.2017  
**Probenehmer:** Christian Fallmann, WSB Labor-GmbH  
**Sensorik (ÖNORM M 6620):** ohne Besonderheiten  
**Abgabe an Verbraucher i.d. vorliegenden Beschaffenheit:** Ja

Analytik: von 06.11.2017 bis 09.11.2017

Parameter	Einheit	Messwert	TWV GW	TWV RW	BG	Norm	FV	Akk
Temperatur (vor Ort gemessen)	°C	13,4		25		ÖNORM M 6616	-	A
pH-Wert		7,5		6,5-9,5		EN ISO 10523	-	A
elektr. Leitfähigkeit (g20; Temp.komp., vor Ort gemessen)	µS/cm	488		2.500	10	EN 27888	-	A
Ammonium	mg/l	< 0,02		0,5	0,02	EN ISO 11732	-	A
Koloniebildende Einheiten bei 22°C/1ml/68h	KBE/ml	10		100		EN ISO 6222	-	A
Koloniebildende Einheiten bei 37°C/1ml/44h	KBE/ml	1		20		EN ISO 6222	-	A
Escherichia coli (in 100 ml)	KBE/100ml	0	0			EN ISO 9308-1	-	A
Coliforme Bakterien (in 100 ml)	KBE/100ml	0		0		EN ISO 9308-1	-	A
Enterokokken (in 100 ml)	KBE/100ml	0	0			EN ISO 7899-2	-	A

**Gesetzliche Vorgaben:**

**TWV GW:** Grenzwerte gemäß Trinkwasserverordnung-TWV, BGBl. II 304/2001 idgF bzw. Lebensmittelcodex (Kapitel B1)

**TWV RW:** Richtwerte gemäß Trinkwasserverordnung-TWV, BGBl. II 304/2001 idgF bzw. Lebensmittelcodex (Kapitel B1)

**Allgemeine Legende:**

Messwert n.n. ... nicht nachweisbar, n.b. ... nicht bestimmbar

BG: Bestimmungsgrenze der Standardmethode

Norm: analytisches Verfahren

FV: Fremdvergabe der Analytik bei mit "FV" gekennzeichneten Parametern

Akk: A... akkreditiertes Verfahren, nA... nicht akkreditiertes Verfahren

Summenbildung mehrerer Parameter erfolgt als Summe der nachweisbaren und mengenmäßig bestimmten Substanzen gemäß ONR 136602-V1.

**Christian Fallmann**  
Projektleiter

Krems, 14.12.2017

**WSB Labor-GmbH**

Steiner Landstraße 27a, 3500 Krems an der Donau  
Tel. 02732/77 655-0, Fax - 55, office@wsblabor.at

**DI Walter Liegl**  
Leiter der Prüfstelle

**Normenreferenz für die Analytik:**

Verfahren/Norm	Ausgabe	Titel
DIN 38404-3	01.07.2005	Deutsche Einheitsverfahren zur Wasser-, Abwasser- und Schlammuntersuchung - Bestimmung der Absorption im Bereich der UV-Strahlung, Spektraler Absorptionskoeffizient (C 3)
DIN 38409-6	01.01.1986	Summarische Wirkungs- und Stoffmengen, Härte eines Wassers
DIN 38409-7	01.12.2005	Deutsche Einheitsverfahren zur Wasser-, Abwasser- und Schlammuntersuchung - Bestimmung der Säure- und Basekapazität (H 7)
EN 27888	01.12.1993	Wasserbeschaffenheit - Bestimmung der elektrischen Leitfähigkeit (ISO 7888:1985)
EN ISO 10304-1	01.06.2012	Wasserbeschaffenheit - Bestimmung von gelösten Anionen mittels Flüssigkeits-Ionenchromatographie - Teil 1: Bestimmung von Bromid, Chlorid, Fluorid, Nitrat, Nitrit, Phosphat und Sulfat
EN ISO 10523	15.04.2012	Wasserbeschaffenheit - Bestimmung des pH-Wertes
EN ISO 11732	01.05.2005	Wasserbeschaffenheit - Bestimmung von Ammoniumstickstoff - Verfahren mittels Fließanalytik (CFA und FIA) und spektrometrischer Detektion
EN ISO 11885	01.11.2009	Wasserbeschaffenheit - Bestimmung von ausgewählten Elementen durch induktiv gekoppelte Plasma-Atom-Emissionsspektrometrie (ICP-OES)
EN ISO 6222	01.07.1999	Wasserbeschaffenheit - Quantitative Bestimmung der kultivierbaren Mikroorganismen - Bestimmung der Koloniezahl durch Einimpfen in ein Nähragarmedium (ISO 6222:1999)
EN ISO 7887	15.04.2012	Wasserbeschaffenheit - Untersuchung und Bestimmung der Färbung (ISO 7887:2011)
EN ISO 7899-2	01.11.2000	Wasserbeschaffenheit - Nachweis und Zählung von intestinalen Enterokokken - Teil 2: Membranfiltrationsverfahren (ISO 7899-2:2000)
EN ISO 8467	01.01.1996	Wasserbeschaffenheit - Bestimmung des Permanganat-Index (ISO 8467:1993)
EN ISO 9308-1	01.12.2014	Wasserbeschaffenheit - Nachweis und Zählung von Escherichia coli und coliformen Bakterien - Teil 1: Membranfiltrationsverfahren für Wasser mit niedriger Begleitflora
ISO 13395	01.01.1996	Wasserbeschaffenheit - Bestimmung von Nitritstickstoff, Nitratstickstoff und der Summe von beiden mit der Fließanalytik (CFA und FIA) und spektrometrischer Detektion
ÖNORM M 6616	01.03.1994	Wasseruntersuchung - Bestimmung der Temperatur
ÖNORM M 6620	15.12.2012	Methoden und Ergebnisangabe zur Beschreibung der äußeren Beschaffenheit einer Wasserprobe

**Normenreferenz für die Probenahme:**

Verfahren/Norm	Ausgabe	Titel
ISO 5667-5	01.05.2015	Water quality — Sampling Part 5: Guidance on sampling of drinking water from treatment works and piped distribution systems
EN ISO 19458	01.11.2006	Wasserbeschaffenheit – Probenahme für mikrobiologische Untersuchungen